

IWOO Luncheon Report

گزارش جشن تابستانی

این جشن در تاریخ ۲۸ آگوست در ارل بلز کامیونیتی سنتر برگزار شد. هدف اصلی از این جشن سپاسگزاری و قدردانی از اعضای محترم سازمان زنان ایرانی انتاریو بود، که با تلاش هیئت مدیره، کارمندان و داوطلبان به طور رضایت بخشی برگزار شد. خانم نگار هاشمی رئیس هیئت مدیره طی سخنرانی خود و تشکر از حضور اعضای محترم سازمان و مهمانان گرمی در این جشن در مورد برنامه های سازمان نیز توضیحاتی را ارائه کردند و از زحمات بی دریغ داوطلبان نیز قدردانی شد و در خاتمه حضار از موسیقی زنده که توسط گروه Dream Music اجرا شد لذت بردند.

This celebration was held on August 28, 2015 at Earl Bales Community Centre. The main goal of this gathering was to give thanks and appreciation to the members of the Iranian Women's Organization of Ontario. This event was made possible with the efforts of the Board of Directors, staff, and volunteers. The President of the Board of Directors, Negar Hashemi, thanked the members of IWOO for their presence and provided an overview on some of the programming offered. Ms. Hashemi gave a special thank you to all the volunteers for their unconditional support of IWOO. The celebration ended with a lively live musical performance by the group "Dream Music."



کارگاه آموزشی اشتغال به کار

Employment Assistance Workshop

By Shivaughn Carmichael and Dawn Hibbard
Kennedy Employment and Social Services



**When: Tuesday, September 22,
2015**

2:00pm - 4:00pm

**Where: 1761 Sheppard Ave, East
North York, ON M2J 0A5**

**(East of Parkway Forest, 2nd door behind
the bus stop)**

این کارگاه آموزشی به زبان انگلیسی ارائه خواهد شد.
برای گرفتن اطلاعات بیشتر با تلفن ۹۵۶۶ - ۴۹۶ - ۴۱۶ تماس بگیرید.

سازمان زنان مفتخر است که نمونه ای از نتیجه کاریکی دیگر از شهروندان ارشد را در برنامه افق های تازه این خبرنامه به اشتراک بگذارد. متن زیر توسط خانم میترا فیروزبخت تهیه و تایپ شده است.

IWOO are proud to present the work of other of our seniors in the New Horizons program. The below work was prepared and typed by Mrs. Mitra Firouzbakht.

قصدم نشستن بود اما در کنارت نه چشم انتظارت
قصدم شکستن غرورم بود اما در آغوشت نه زیر پایت
قصدم زندگی بود اما با تو نه با خاطراتت
قصدم پیر شدن بود اما به پایت نه به دستت
کاش عاشقانه ها را خیاطها مینوشتند
روزهای خویش را ماکسی میدوختند
دلتنگی هایش را درز مگرفتند، رویش را خنده دوزی میکردند
بعضی هایش راتو میگذاشتند، همه جایش را دو دوخت میکردن
که يك عمر بیوشی و آخ هم نگوید
تمامش را يك رو میدوختند، اینقدر با دقت اندازه هایش را میگرفتند
که فقط به تن تو بنشیند، مطمئنم به تو میاید، فقط کمی بیشتر
مواظبش باش
همه خیاطها رفوگری بلد نیستند.
قیصر امین پور

If you know any senior interested in learning computer skills and sharing stories or you know youth volunteers interested in working with seniors please contact Mina Rohani at mt.rohani@gmail.com

Young volunteers can earn the community volunteer high school credit by working as a volunteer in this program.

شهروندان ارشد گرامی و داوطلبان جوان عزیز، چنانچه تمایل دارند در برنامه "افق های جدید برای سالمندان" که شامل یادگیری مهارت های رایانه ای توسط داوطلبان سازمان، و به اشتراک گذاری خاطرات شهروندان ارشد میباشند شرکت نمایند، میتوانند با خانم مینا روحانی از طریق ایمیل بالا تماس حاصل نمایند. دانش آموزان در این برنامه نیز میتوانند ساعات کار داوطلبانه خود را دریافت نمایند.

Interview with Melika Gheiasi by Sepideh Tehrani

Interview with Ms. Melika Ghiyasi one of the youngest volunteers at the Iranian Women's Organization of Ontario

Q. Please introduce you to our readers and let them know a little about yourself.

A. I am Melika Ghias , Grade 11. In first days of our entrance to Canada my mom got to know IWOO and started to work as a volunteer. After that I've read about IWOO's programs in the Iranian newspaper and I became interested to start my volunteering in this organization.

Q. How did you participate at IWOO programs?

A. during last two years, I worked as a photographer in events and participated in office works.

Q. Please tell us why were you interested to continue with IWOO?

A. I liked to earn more experiences in the field of Iranian community and improve my social skills in this area working in this community was a good opportunity to reach my goals.

Q. Do you have any recommendation to the other teenagers in order to volunteer at IWOO?

A. If you are looking for an opportunity to get new experiences in a warm and friendly environment or earn community hours I suggest you to drop in IWOO.

Dear Melika – Many thanks for answering our questions. Wish you all the best!

مصاحبه با خانم ملیکا غیائی یکی از جوانترین داوطلبان در سازمان زنان ایرانی انتاریو

س- لطفا خودتان را معرفی کنید و بفرمایید چگونه با سازمان زنان ایرانی تورنتو آشنا شدید؟

ج- من ملیکا غیائی ، دانش آموز سال یازدهم هستم . در روزهای اول ورودمان به کانادا مادرم با سازمان آشنا شدند و شروع به کار داوطلبانه کردند . بعد از آن در مجله های ایرانی بیشتر با برنامه های سازمان آشنا شدم و تمایل پیدا کردم تا به عنوان داوطلب اعلام همکاری نمایم .

س- تا کنون در چه زمینه ای با سازمان همکاری داشتید؟

ج- طی دو سال گذشته به عنوان عکاس در اکثر مراسم های سازمان به عنوان داوطلب شرکت داشته و همچنین در کارهای دفتری فعالیت می کنم و نیز تمایل به شرکت در برنامه های بعدی سازمان را دارم .

س- علت تمایل شما برای همکاری با سازمان چیست؟

ج- من علاقه دارم تجربیات بیشتری در زمینه کار با جامعه ایرانی- کانادایی کسب نمایم و مهارت های اجتماعی قوی تری در این زمینه کسب کنم .

س- چه پیشنهادی برای نوجوانان هم سن خودتان در مورد کار داوطلبانه در سازمان دارید؟

ج- اگر به دنبال کسب تجربیات تازه و مفید در محیط کاملاً گرم و دوستانه و حتی دریافت ساعات کامیونیتی خود هستید، پیشنهاد می کنم به سازمان زنان مراجعه نمایید .

سرکار خانم ملیکا غیائی با تشکر از همکاری شما در پاسخ به سوالات ما، موفقیت شما را آرزو مندیم .

Older Adult's Program - Every Friday 11:00 am - 3:00 pm

برنامه گروه بزرگسالان - جمعه ها ۱۱:۰۰ تا ۳ بعد از ظهر

This program provides a hub for building friendships, strengthening networks, maintaining a healthy life style and enjoying life.

این برنامه فضای صمیمانه ای را برای استحکام دوستی ها، شبکه های حمایتی، شیوه زندگی سالم ولذت بردن از زندگی فراهم میکند.

برنامه ویژه بزرگسالان در ماه سپتامبر به علت تعطیلی کامیونتی سنترها برگزار نمی گردد و این برنامه از تاریخ اول اکتبر ۲۰۱۵ روزهای پنج شنبه از ساعت ۱۱ صبح تا ۳ بعد از ظهر در محل پارک وی فارست کامیونتی سنتر با برنامه های جدید مجددا شروع به کار خواهد کرد.

آدرس جدید محل برگزاری این برنامه:

Parkway Forest Community Centre

55 Forest Manor Road, Toronto, Ontario, M2J 0C2



English Conversation Class- Soudabeh Mofrad
Every Thursday 5:00- 7:00 PM

کلاس مکالمه زبان انگلیسی - سودابه مفرد
هر پنجشنبه از ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر

- مشکلاتتان را با پزشک خانواده خود به راحتی در میان بگذارید.
- امور بانکی خود را مستقل انجام دهید.
- مهارتهای مربوط به گفتگوهای تلفنی خود را افزایش دهید.
- درباره اخبار روز گفتگو کنید.
- نقطه نظرات شخصی خود را به راحتی ارائه دهید.
- به راحتی از اینترنت استفاده کنید.



- Talk with your family doctor about your problems
- Manage your personal banking
- Improve your telephone conversation skills
- Talk about daily news
- Express your point of views
- Use the internet with ease
- Improve your comprehension skills through watching interesting video clips and short

Settlement Services - Macy Tatari
Every Thursday 9:00 AM - 12:00 PM

خدمات به مهاجرین تازه وارد - ماسی تاتاری
هر پنجشنبه از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر

- اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت،
- کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
- راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیلکرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
- پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی، مراکز آموزش و کسب مهارت جهت کاریابی



- Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
- Information and referral for skilled workers
- Technician to the right resources for obtaining proper licence
- Filling forms, referral to English classes, learning centers to learn skills for job search

**IWOO Board of Directors
and Committee leaders
2014-2015**

Laleh Abtin
Sherry Darvish
Negar Hashemi
Navaz Karimian Pour
Farzaneh Lotfi
Kathy Noohi
Afkham Mardukhi- past president

IWOO Staff

Shirin Hagho
Project Coordinator
Noushin Khavarian
Program Coordinator
Parisa Habibi
Youth Community Animator
Sima Erdos
Bookkeeper

Volunteer Sound & AV Specialist
Takin Nateghi

**IWOO Programs &
Office Volunteers**

Susan Abdulhamidi
Behnaz Afaghi
Sara Alimardani
Mahsa Amiri
Sara Asim
Shafagh Azhandeh
Rose Bahrami
Dr. Fariba Bashiri
Akram Basiji
Sonbol Bayani
Lili Bourani
Mahnaz Ebrahimi
Danial Ebrahimi
Maryam Farzanenejad
Mitra Firozbakht
Helia Ghazinejad
Melika Ghiasi
Farahnaz Ghoreashi

Sedigheh Gandomi
Halimeh Hamidi
Foujan Kantni
Nazanin Khosravi fard
Mahshid Mansourian
Soudabeh Mofrad
Mina Mohammadi
Fatemeh Mossavat
Shahla Pezeshkzad
Yalda Riahi
Mina Rohani
Nasrin Sabet
Ramin Sabet
Maliknaz Sadooghi
Raheleh Sahba
Nasrin Seiri
Kimya Shahmohammadi
Rahimeh Shoeibi
Sepideh Tehrani
Fereshteh Touyserkani
Shahla Yaghoubian

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario - IWOO
1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)
North York, ON M2J 0A5
Tel: 416-496-9566
Email: info@iwontario.com
Website: www.iwontario.com

Your Feedbacks Strengthen our Programs!

نظرات شما موجب تقویت برنامه های ما خواهد شد!